

**Gobierno del Estado  
Libre y Soberano de Chihuahua**



Registrado como Artículo  
de segunda Clase de  
fecha 2 de Noviembre  
de 1927

Todas las leyes y demás disposiciones supremas son obligatorias por el sólo hecho de publicarse en este Periódico.

Responsable: La Secretaría General de Gobierno. Se publica los Miércoles y Sábados.

Chihuahua, Chih., miércoles 29 de diciembre del 2010.

No. 104

**Folleto Anexo**

**Ley de Ingresos  
Ejercicio Fiscal del año  
2011  
de los Municipios:**

<b>Matachí</b>	<b>Aquiles Serdán</b>	<b>Galeana</b>	<b>Satevó</b>
<b>Manuel Benavides</b>	<b>San Francisco de Borja</b>	<b>El Tule</b>	<b>Janos</b>
<b>Maguarichi</b>	<b>Rosario</b>	<b>Dr. Belisario Domínguez</b>	<b>Guazapares</b>
<b>Coyame del Sotol</b>	<b>Ocampo</b>	<b>Chínipas</b>	<b>López</b>
<b>Coronado</b>	<b>Riva Palacio</b>	<b>Cusihuiriachi</b>	<b>Urique</b>
<b>Bocoyna</b>	<b>Namiquipa</b>	<b>La Cruz</b>	<b>Uruachi</b>
<b>Batopilas</b>	<b>Nonoava</b>	<b>Julimes</b>	<b>Guadalupe y Calvo</b>
<b>Balleza</b>	<b>Moris</b>	<b>Valle de Zaragoza</b>	<b>Huejotitán</b>
<b>Bachíniva</b>	<b>Gómez Farías</b>	<b>Temósachic</b>	<b>Carichí, Chih.</b>

**EL CIUDADANO LICENCIADO CÉSAR HORACIO DUARTE JÁQUEZ, GOBERNADOR CONSTITUCIONAL DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE CHIHUAHUA, A SUS HABITANTES SABED:**

**QUE EL HONORABLE CONGRESO DEL ESTADO SE HA SERVIDO EXPEDIR EL SIGUIENTE**

**DECRETO:**

**DECRETO N°.  
192/2010 I P.O.**

**LA SEXAGÉSIMA TERCERA LEGISLATURA DEL HONORABLE CONGRESO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA, REUNIDA EN SU PRIMER PERÍODO ORDINARIO DE SESIONES, DENTRO DEL PRIMER AÑO DE EJERCICIO CONSTITUCIONAL,**

**DECRETA**

**LEY DE INGRESOS DEL MUNICIPIO DE VALLE DE ZARAGOZA  
PARA EL EJERCICIO FISCAL DE 2011**

**Artículo Primero.-** Para que el Municipio de **Valle de Zaragoza** pueda cubrir los gastos previstos en su presupuesto de egresos, durante el ejercicio fiscal comprendido del 1o. de enero al 31 de diciembre de 2011, percibirá los ingresos ordinarios y extraordinarios siguientes:

**I.- IMPUESTOS Y CONTRIBUCIONES ESPECIALES**

a) Impuestos

1.- Sobre espectáculos públicos, los cuales se causarán conforme a las siguientes tasas:

CONCEPTO	TASA
Becerradas, novilladas y jaripeos	12%
Box y lucha	10%
Carreras: de caballos, perros, automóviles, motocicletas y otras	10%
Circos	6%
Corridas de toros y peleas de gallos	12%
Espectáculos teatrales, revistas, variedades, conciertos y conferencias	6%
Exhibiciones y concursos	12%
Espectáculos deportivos	6%
Los demás espectáculos	8%

2.- Sobre juegos, rifas o loterías permitidas por la ley; las cuales se causarán conforme a la tasa prevista en el artículo 144 del Código Municipal.

3.- Predial.

4.- Sobre traslación de dominio de bienes inmuebles.

5.- Tasa Adicional para los Impuestos Predial y Sobre Traslación de Dominio de Bienes Inmuebles, la cual se cobrará con una sobretasa del 4% aplicable al monto que deberá enterar el contribuyente por dichos impuestos.

La tasa adicional se pagará en la misma forma y términos en que deban pagarse los impuestos mencionados, y su rendimiento se destinará al sostenimiento de la Universidad Autónoma de Chihuahua y de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, en partes iguales, en los términos del artículo 165 Bis del Código Municipal.

b) Contribuciones especiales

1.- Sobre pavimentación de calles y demás áreas públicas.

**II.- DERECHOS**

1.- Por alineamiento de predios, asignación de número oficial, licencias de construcción y pruebas de estabilidad.

2.- Por supervisión y autorización de obras de urbanización en fraccionamientos.

3.- Por servicios generales en los rastros.

4.- Por legalización de firmas, certificación y expedición de documentos municipales.

5.- Cementerios municipales.

6.- Por ocupación de la vía pública para estacionamiento de vehículos y vendedores ambulantes.

7.- Por la fijación de anuncios y propaganda comercial.

8.- Por los servicios públicos siguientes:

- a) Alumbrado Público;
- b) Aseo, recolección y transporte de basura;
- c) Servicio de Bomberos, y
- d) Mercados y centrales de abasto.

9.- Los demás que establezca la ley.

Para el cobro de los derechos indicados en la relación precedente, el Municipio se ajustará a la tarifa aprobada para el ejercicio fiscal de 2011, misma que forma parte como anexo, de la presente Ley.

### III.- PRODUCTOS.

1.- De la enajenación, arrendamiento o explotación de sus bienes.

2.- Rendimientos financieros.

3.- Por publicaciones al precio fijado por la Presidencia Municipal.

4.- De sus establecimientos y empresas.

### IV.- APROVECHAMIENTOS.

1.- Multas.

2.- Recargos y gastos de ejecución.

3.- Cualquier otro ingreso no clasificable como impuesto, contribución especial, derecho, producto o participación.

### V.- PARTICIPACIONES.

Las que corresponden al Municipio, de conformidad con las leyes federales y locales que las establezcan y resulten de aplicar los procedimientos de distribución a que se refieren los artículos 314 y 315 del Código Fiscal del Estado de Chihuahua, que integran el Fondo Global de Participaciones Federales y Fondo Adicional con las participaciones sobre impuestos estatales, siendo los porcentajes de participación sobre el producto total, para el ejercicio de 2011, los siguientes:

<b>FONDO GLOBAL</b>	<b>FONDO ADICIONAL</b>
<b>0.54%</b>	<b>0.41%</b>

De conformidad con el artículo 317 del Código Fiscal del Estado, las participaciones derivadas del Fondo Adicional, se destinarán en un 100% a programas de obra pública. En condiciones de excepción, plenamente justificadas ante la Comisión de Gasto y Financiamiento, podrán destinarse a otros fines.

### VI.- APORTACIONES ESTATALES Y FEDERALES

#### VII.- EXTRAORDINARIOS.

1.- Empréstitos.

**Artículo Segundo.**- Forma parte de esta Ley, el anexo correspondiente al municipio, en el que se estiman sus ingresos durante el ejercicio de 2011, para los efectos y en los términos de los artículos 115, fracción IV, inciso c), último párrafo, de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 132 de la Constitución Política del Estado de Chihuahua; y 28, fracción XII del Código Municipal del Estado.

**Artículo Tercero.**- En tanto el Estado de Chihuahua se encuentre adherido al Sistema Nacional de Coordinación Fiscal, en los términos de los Convenios de Adhesión y Colaboración Administrativa, así como sus anexos, el Municipio no podrá gravar con contribución alguna a la producción, enajenación o consumo de cerveza, salvo modificaciones a la normatividad que lo permitan.

Por lo que se refiere a los derechos, quedan en suspenso todos aquellos a que se refiere el artículo 10-A de la Ley de Coordinación Fiscal Federal, durante el lapso que el Estado de Chihuahua permanezca coordinado en esa materia.

**Artículo Cuarto.**- Los contribuyentes o responsables solidarios, que no paguen los créditos fiscales que les sean exigibles, deberán cubrir recargos por concepto de mora, a razón de un 2.5% por mes o fracción, hasta por cinco años a partir de la fecha de exigibilidad del crédito adeudado; lo anterior, con fundamento en el artículo 50 del Código Fiscal vigente en el Estado.

Cuando se concedan prórrogas para el pago de créditos fiscales, se causará un interés del 2% mensual, sobre el monto total de dichos créditos; lo anterior, de conformidad con lo establecido por el artículo 46 del precitado ordenamiento.

**Artículo Quinto.-** Se reducirá, con efectos generales, el importe por concepto de Impuesto Predial en un 15%, en los casos de pago anticipado de todo el año, si éste se realiza durante el mes de enero, y un 10% si el pago se realiza en el mes de febrero.

Se les otorgará un 50% de descuento a las personas mayores de 60 años que presenten su credencial de INAPAM, pensionados, jubilados y personas discapacitadas, esto si realizan su pago anticipado de todo el año en los meses de enero y febrero. Este descuento será aplicable en un solo predio.

**Artículo Sexto.-** El tesorero podrá condonar o reducir los cargos por concepto de mora que deben cubrir los contribuyentes o responsables solidarios que no paguen los créditos fiscales que les sean exigibles, cuando se considere justo y equitativo.

El tesorero podrá condonar las multas por infracciones a las disposiciones fiscales, así como los derechos por servicios que preste el Municipio, en los términos del Artículo 54 del Código Fiscal del Estado Chihuahua.

**Artículo Séptimo.-** Previo acuerdo del Ayuntamiento, se podrá condonar o reducir, con efectos generales, los recargos por concepto de mora, que deben cubrir los contribuyentes o responsables solidarios que no paguen los créditos fiscales que les sean exigibles, cuando se considere justo y equitativo. El acuerdo en que se autorice esta medida, deberá precisar su aplicación y alcance, así como la región o regiones en cuyo beneficio se dicte y deberá ser publicado en el Periódico Oficial del Estado.

### TRANSITORIOS

**PRIMERO.-** Se autoriza al H. Ayuntamiento del Municipio de Valle de Zaragoza para que, en su caso, amplíe su presupuesto de egresos en la misma proporción que resulte de los ingresos estimados, provenientes de los fondos relativos al Ramo 33, dentro del Fondo de Fortalecimiento Municipal, obligándose a cumplir con las disposiciones que en materia federal, le sean aplicables.

**SEGUNDO.-** La presente Ley de Ingresos entrará en vigor el día primero de enero del año dos mil once.

### TARIFA

Para el cobro de los derechos municipales para el ejercicio de 2011, de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 169 del Código Municipal del Estado, previo estudio del proyecto de Ley de Ingresos presentado por el H. Ayuntamiento del Municipio de Valle de Zaragoza, y conforme al artículo 10-A de la Ley de Coordinación Fiscal Federal, y los artículos 2 y 4 de la Ley de Coordinación en Materia de Derechos con la Federación, se expide la presente Tarifa, misma que se expresa en pesos, y que regirá durante el ejercicio fiscal de 2011, para el cobro de los derechos que deba percibir la hacienda pública del Municipio de **Valle de Zaragoza**.

II.- DERECHOS	2011
<b>II.1.- Alineamiento de Predios y asignación de número oficial:</b>	
1.- Alineamiento de predio	7.00
2.- Asignación de número oficial	7.00
<b>II.2.- Licencias de Construcción</b>	
<b>1.- Licencias de construcción para vivienda, por metro cuadrado</b>	
1.1. Vivienda de hasta 130 metros cuadrados	6.00
1.2. Vivienda de más de 130 metros cuadrados	6.00
<b>2.- Licencias para edificios de acceso público: clasificación para el pago de tarifas, según el reglamento de Construcción, (por metro cuadrado, excepto el grupo I).</b>	
2.1. <b>Grupo E</b> Para uso educativo (Escuelas, Universidades, etc.)	
2.1.1. Públicos	Exentos
2.1.2. Privados	Exentos
2.2. <b>Grupo S</b> Destinados a atención de Salud (Clínicas, Hospitales, etc.)	
2.2.1. Públicos	Exentos
2.2.2. Privados	Exentos
2.3. <b>Grupo R</b> Destinados a Reuniones	
2.3.1. No Lucrativos	Exentos
2.3.2. Lucrativos	Exentos
2.4. <b>Grupo A</b> Destinados a la Administración Pública	Exentos
2.5. <b>Grupo D</b> Destinados a Centros Correccionales	Exentos
2.6. <b>Grupo C</b> Destinados a Comercios	
2.6.1. Centros Comerciales, Tiendas, etc.	12.00
2.6.2. Mercados	12.00
2.7. <b>Grupo N</b> Negocios (Oficinas, bancos, Gasolineras, etc.)	Exentos
2.8. <b>Grupo I</b> Destinados a Industrias (Fábricas, Plantas Procesadoras, etc.)	
2.8.1. En General	Exentos
2.8.2. Talleres	Exentos
2.9. <b>Grupo P</b> Destinados a Almacenes de Sustancias o Materiales	Exentos

2.10. <b>Grupo H</b> Destinados a	
2.10.1. Hoteles, Moteles y Dormitorios.	Exentos
2.10.2. Conventos, asilos, etc.	Exentos
2.11. <b>Grupo I</b> Otros no contemplados en los anteriores	Exentos
<b>3.- Apertura de zanjas en cualquier parte del área municipal</b>	6.00
<b>4.- Apertura de banquetas o pavimento para la colocación de postes (más reparación de la banqueta)</b>	6.00
<b>II.3.- Pruebas de Estabilidad</b>	
<b>I.- Expedición de certificados de pruebas de estabilidad</b>	53.00
<b>II.4.- Por Supervisión y Autorización de Obras de Urbanización en Fraccionamientos</b>	
<b>I.- Actos de fusión, subdivisión y reotificación</b>	
1.1. Vivienda hasta 1000 metros cuadrados	105.00
1.2. Vivienda más de 1000 metros cuadrados	315.00
<b>2.- Comercio, servicio e Industria</b>	53.00
<b>3.- Levantamientos Topográficos</b>	
3.1. Terreno hasta 120 metros cuadrados	105.00
3.2. Terreno de más de 120 metros cuadrados (por metro adicional)	210.00
<b>II.5.- Servicios generales en los Rastros</b>	
<b>I.- Uso de corrales o báscula, por cada uno</b>	
1.1. Ganado bovino, por día o fracción, por cabeza	184.00
1.2. Ganado equino (caballos, asnos y mulas) por día o fracción, por cabeza	62.00
1.3. Ganado porcino, ovino o caprino, por cabeza	62.00
1.4. Terneras	25.00
1.5. Avestruces	121.00
<b>2.- Matanza (cuando el sacrificio se realice en el rastro municipal)</b>	
2.1. Por cabeza de bovino	265.00
2.2. Por cabeza de equino (caballos, mulas y asnos)	32.00
2.3. Por cabeza de porcino, ovino o caprino)	56.00
2.4. Terneras	32.00
2.5. Avestruces	32.00
<b>3.- Cuando se realice fuera del rastro municipal</b>	
3.1. Por cabeza de bovino	45.00
3.2. Por cabeza de equino (caballos, mulas y asnos)	29.00
3.3. Por cabeza de porcino, ovino o caprino	29.00
3.4. Terneras	12.00
3.5. Avestruces	56.00
<b>4.- Refrigeración</b>	
4.1. Carne procedente de matanza de ganado en el rastro	
4.1.1. Ganado bovino por cabeza	45.00
4.1.2. Ganado equino por cabeza	23.00
4.1.3. Ganado porcino, ovino o caprino por cabeza	23.00
4.1.4. Terneras	23.00
4.1.5. Avestruces	45.00
4.2. Carne procedente de ganado no sacrificado en rastro	
4.2.1. Ganado bovino por cabeza	67.00
4.2.2. Ganado equino por cabeza	34.00
4.2.3. Ganado porcino, ovino o caprino por cabeza	34.00
4.2.4. Terneras	34.00
4.2.5. Avestruces	67.00
<b>5.- Inspección, sello y resello de carne de ganado sacrificado en rastro</b>	15.00
<b>6.- Legalización de facturas, marcas, fierros y señales para la expedición de pases de ganado por cabeza</b>	9.00
<b>7.- Revisión de facturas, marcas, fierros y señales para expedición de pases de ganado destinado al sacrificio</b>	27.00
<b>8.- Revisión de facturas, marcas, fierros y señales para expedición de pases de ganado destinado al repasto por cabeza.</b>	10.00
<b>9.- Certificado de legalización de pieles de ganado por pleza</b>	6.00

<b>II.6.- Legalización de firmas, certificación y expedición de documentos municipales</b>	
1.- Constancias y certificaciones	24.00
2.- Otros documentos oficiales	35.00
<b>II.7.- Cementerios municipales</b>	
1.- Apertura de fosas	
1.1. Niños	300.00
1.2. Adultos	300.00
2.- Derecho de Inhumación	
2.1. Plazo de 7 años	Exentos
2.2. A perpetuidad	Exentos
3.- Venta de fosas cada una	300.00
<b>II.8.- Ocupación de la vía pública para estacionamiento de vehículos y vendedores ambulantes</b>	
1.- Frente aparatos estacionómetros	
1.1. Por hora	Exentos
1.2. por mes	Exentos
1.3. Semestral	Exentos
2.- Uso de zonas exclusivas	
2.1. Terminales para servicio de transporte público de pasajeros	Exentos
2.2. Carga de materiales y mudanza	Exentos
2.3. Sitios de taxis	Exentos
2.4. Carga y descarga de vehículos de negocios comerciales o industriales por metro lineal mensual	Exentos
2.5. Estacionamiento de vehículos por metro lineal mensual	Exentos
3.- Ocupación de la vía pública por vendedores ambulantes	
3.1. Ambulantes, mensualmente o fracción de mes	111.00
3.2. Ambulantes con puestos semifijos, mensualmente o fracción de mes	168.00
3.3. Ambulantes con puestos fijos, mensualmente o fracción de mes	210.00
<b>II.9.- Fijación de anuncios y propaganda comercial</b>	
1.- Colocación de anuncios en corredor urbano	
1.1. Anuncios menores de cuatro metros cuadrados	105.00
1.2. Anuncios de cuatro metros cuadrados en adelante	315.00
2.- Colocación de anuncios fuera de corredor urbano	53.00
3.- Otros como mantas en la vía pública	20.00
<b>II.10.- Alumbrado público</b>	
Se causara con una cuota del 5% del importe del consumo de energía pagado a la Comisión Federal de Electricidad.	
<b>II.11.- Aseo, recolección y transporte de basura</b>	
1.- Por contenedor	
1.1. De hasta un metro cúbico	Exentos
1.2. De hasta tres metros cúbicos	Exentos
1.3. De más de tres metros cúbicos	Exentos
2.- Por tonelada	
2.1. Hasta 5 toneladas	1,050.00
2.2. Más de 5 y hasta 50 toneladas	3,150.00
2.3. Más de 50 toneladas	10,500.00
3.- Por utilizar instalaciones de relleno sanitario para depositar residuos no peligrosos del proceso productivo de la industria	2,100.00
4.- Por utilizar instalaciones de relleno sanitario para depositar residuos de construcción o demolición, por tonelada	5,250.00
<b>II.12.- Servicio de Bomberos</b>	
1.- Perifoneo o constancia sobre siniestros	
1.1. Establecimientos comerciales, industriales y de servicios	53.00
1.2. Casa-habitación	105.00
2.- Por Inspección general	263.00
3.- Revisión de extintores, por unidad	21.00
<b>II.13.- Mercados y centrales de abastos</b>	
1.- Cuota mensual, por metro cuadrado	6.00

**D A D O** en el Salón de Sesiones del Poder Legislativo, en la ciudad de Chihuahua, Chih., a los catorce días del mes de diciembre del año dos mil diez.

**Anexo a la Ley de Ingresos para el año 2011 correspondiente al Municipio de Valle de Zaragoza**

**Ingresos que el Congreso del Estado estima para el Municipio de Valle de Zaragoza**

Durante el año de 2011, para los efectos y en los términos de los Artículos 115, fracción IV, inciso c) de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 132 de la Constitución Política del Estado de Chihuahua, y 28, fracción XII del Código Municipal de la Entidad:

Impuestos	\$	<u>900,000.00</u>	
Contribuciones Especiales	\$		
Derechos	\$	<u>760,000.00</u>	
Productos	\$	<u>70,000.00</u>	
Aprovechamientos	\$	<u>450,000.00</u>	
<b>Total de Ingresos Propios</b>			<b>\$ <u>2,180,000.00</u></b>

**Participaciones:**

Fondo General de Participaciones	\$	<u>11,719,007.64</u>	
Fondo de Fomento Municipal	\$	<u>2,106,000.00</u>	
Sobre Tenencia y Uso de Vehículo:	\$	<u>108,000.00</u>	
Impuestos Sobre Producción y Servicios en materia de cervezas y bebidas alcohólicas y en materia de tabacos labrados	\$	<u>403,606.80</u>	
Participaciones Adicionales	\$	<u>1,321,398.10</u>	
Impuestos Sobre Autos Nuevos	\$	<u>172,800.00</u>	
Gasolina y Diesel 70%	\$	<u>140,617.89</u>	
Gasolina y Diesel 30%	\$	<u>243,000.00</u>	
Fondo de Fiscalización	\$	<u>532,569.60</u>	
Participaciones sobre Aduanas	\$		
<b>Total de Participaciones</b>			<b>\$ <u>16,747,000.03</u></b>
<b>Fondo de Aportaciones (RAMO 33)</b>			
F.I.S.M.	\$	<u>2,323,202.35</u>	
F.A.F.M.	\$	<u>2,010,431.43</u>	
			<b>\$ <u>4,333,633.78</u></b>

**Total Global** **\$ 23,260,633.81**

PRESIDENTE. DIP. ENRIQUE SERRANO ESCOBAR. Rúbrica. SECRETARIO. DIP. RAÚL GARCÍA RUÍZ. Rúbrica. SECRETARIA. DIP. LIZ AGUILERA GARCÍA. Rúbrica.

Por tanto mando se imprima, publique, circule y se le dé el debido cumplimiento.

En la Ciudad de Chihuahua, Palacio de Gobierno del Estado, a los veintiún días del mes de diciembre del año dos mil diez.

EL GOBERNADOR CONSTITUCIONAL DEL ESTADO. LIC. CÉSAR HORACIO DUARTE JÁQUEZ. Rúbrica. LA SECRETARIA GENERAL DE GOBIERNO. LIC. GRACIELA ORTIZ GONZÁLEZ. Rúbrica.